

# STEINBACH

Bulletin Municipal 2016



# CREDITS

## BULLETIN MUNICIPAL

**réalisé par la Commission Communication** avec le concours des enseignants des écoles et du périscolaire, de Gérard Brengarth, Rémy Gasse, Benoît Gutschenritter, Etienne Hochart, Lionel Koenig et Renaud Seynave.

## CREDITS PHOTOS

Christine Agnel, Bernard Bohly, Georges Cantarutti, Francis Curir, Guy Fretz, Catherine Gasparina, Louis Griffanti, Benoît Gutschenritter, Martine Kimmich-Espla, Chantal Koenig, Carole Koessler, Ingrid Koos, Patrick Laclavère, Alain Meiss (SDIS 68), Tharcise Meyer, Thierry Misslen, Sylvie Reiff, Jean-Pierre Reinprecht (SDIS 68), Sylvain Rémy, Claudine et Marc Roger, Fabienne Schaffner, Gérard Schnebelen, Louis Vuillequez (SDIS 68), Dominique Zinderstein.

## COUVERTURE

Aquarelle de Jeannine Rolland

## MISE EN PAGES

Alexandra Gully et Christine Agnel

*Imprimé sur papier recyclé par Publi-H.*

*Dépôt légal n°...*

# SOMMAIRE

<b>PAGE 3</b>	LE MOT DU MAIRE
<b>PAGES 4 - 5</b>	L'ÉCOLE MATERNELLE
<b>PAGES 6 - 8</b>	L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE
<b>PAGE 9</b>	LA RÉCRÉE DES COUCOUS
<b>PAGES 10 - 11</b>	C... BIEN de VIVRE à STEINBACH
<b>PAGES 12 - 14</b>	LA 1 <sup>ère</sup> JOURNÉE CITOYENNE
<b>PAGES 14 - 15</b>	PRINCIPALES DÉCISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL EN 2015
<b>PAGES 16 - 17</b>	L'ANNÉE 2015 EN IMAGES
<b>PAGE 21</b>	MINES ET FORÊT
<b>PAGES 22 - 23</b>	L'ASSOCIATION DU FOYER
<b>PAGES 24 - 25</b>	L'HARMONIE DU SILBERTHAL
<b>PAGES 26 - 27</b>	NOS SAPEURS-POMPIERS
<b>PAGES 28 - 31</b>	1915 - 2015 : UN PASSÉ PRÉSENT
<b>PAGES 32 - 33</b>	ÉTAT CIVIL
<b>PAGE 34</b>	RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

*Le Bulletin Municipal est conçu à votre intention.  
Votre avis nous intéresse !  
Y a-t-il des thèmes ou rubriques particuliers  
que vous souhaiteriez voir aborder  
dans les futurs Bulletins Municipaux ?*

# LE MOT DU MAIRE



Chères Steinbachoises,  
chers Steinbachois,

Comme tous les ans à pareille époque, la Commission Communication vous propose le Bulletin Municipal de notre commune.

Cette publication, attendue par beaucoup, nous permet de retracer les événements forts de l'année écoulée et de faire le point sur les dossiers en cours.

Pour Steinbach, 2015 aura tout d'abord été une année mémorielle. Le 4 janvier dernier, nous commémorons, avec la dignité et la solennité qui se doit, le centenaire des combats de Steinbach de décembre 1914 et début janvier 1915. Cette cérémonie était accompagnée d'une part par la très complète exposition sur la Première Guerre mondiale à Steinbach, réalisée par la Commission Patrimoine aidée par quelques passionnés, et d'autre part par la parution d'un magnifique livre réalisé par la même commission.

Le 18 mai, nous avons hébergé une délégation du 13<sup>e</sup> Bataillon de Chasseurs Alpins de Chambéry à l'occasion de la commémoration au Grand Ballon des combats de la Grande Guerre par l'ensemble de la 27<sup>e</sup> Brigade d'Infanterie de Montagne.

C'est au cours d'une émouvante cérémonie, d'abord devant notre Monument aux Morts, puis sur le plateau sportif voisin, que les jeunes recrues du 13<sup>e</sup> BCA ont reçu la fourragère des mains de leurs aînés.

Enfin, afin de perpétuer les liens qui unissent le village au 152<sup>e</sup> RI, nous avons accueilli le 26 octobre la Première Compagnie du 15/2 à l'occasion de la passation de commandement entre les capitaines David et Garrigou.

En matière de travaux, 2015 aura vu la fin de la mise aux normes du bâtiment Mairie-Ecole par la réalisation du parking attenant au bâtiment. Comme vous avez pu le constater, Steinbach dispose désormais d'une mairie et d'une école parfaitement accessibles à tous.

Pour 2016, nous prévoyons d'entamer la réfection de deux rues qui en ont bien besoin, la Rue de la Cote 425 et la Rue des Oiseaux. Ces 2 rues nécessitent une reprise complète qui inclura la pose du réseau d'évacuation des eaux de pluie (inexistant à ce jour), la révision des réseaux eau et assainissement, l'enfouissement des réseaux secs (réseau électrique, éclairage public et téléphone) et la voirie. C'est un très gros projet pour la commune (qui avoisinera tout compris le million d'euros), que nous développons bien évidemment en collaboration avec la Communauté de Communes, chacun pour sa partie.

En 2016, nous poursuivrons les aménagements hydrauliques du secteur Cote 425 sur la route de Thann. C'est un bassin de rétention des eaux pluviales de 4500 m<sup>3</sup> qui sera réalisé sur le terrain communal près de l'immeuble Navy. Il faut noter que c'est un gros effort de la part de la commune puisque l'on va mobiliser un terrain d'une valeur de 500 000 euros pour réaliser ce bassin, terrain que la commune ne pourra pas valoriser d'une autre manière.

Un autre chantier bien visible sera la réfection du chemin du Silberthal. Réfection qui avait débuté pour une partie il y a 10 ans et qu'il y a lieu de poursuivre aujourd'hui dans sa partie haute, la plus abîmée. Grâce à la participation financière de la Communauté de Communes et des villes de Cernay et Uffholtz, nous pourrons réaliser ce chantier dans les meilleures conditions.

Pour revenir sur 2015, je voudrais également rappeler notre première journée citoyenne que nous avons réalisée le 6 juin dernier. Pour notre première édition, ce sont près de 150 de nos concitoyens qui se sont portés volontaires pour venir donner un coup de main par cette magnifique journée de printemps. Avec un coup de chapeau particulier au groupe de jeunes qui a participé afin d'améliorer le terrain dit de la « Munimàtta » qui sert de terrain de foot. D'ores et déjà, je vous donne rendez-vous le 4 juin prochain pour la deuxième édition.

Un autre dossier que nous avons engagé en 2015, et qui va se poursuivre sur tout 2016, est la révision de notre Plan Local d'Urbanisme. Les récentes lois dites « Grenelle » et « ALLUR » nous obligent à engager cette révision dont le point principal est le devenir de l'usine Trelleborg, aujourd'hui complètement fermée. Une première réunion publique, le 8 décembre dernier, nous a permis d'exposer les grands principes de cette révision. Une deuxième réunion publique aura lieu au printemps prochain pour détailler ce que sera ce nouveau PLU.

Je suis heureux aussi d'annoncer la naissance prochaine du site internet de la commune. Certes il existe un très beau site sur Steinbach mais il est tenu par une personne privée; il s'agit du site de M. l'Abbé Freudenreich. Ce manque sera réparé d'ici quelques semaines et vous pourrez, nouveaux arrivants mais aussi anciens Steinbachoïses, retrouver sur ce site toutes les informations dont vous aurez besoin sur Steinbach. Et, bien évidemment, vos suggestions seront toujours les bienvenues.

Enfin nous avons pensé aux amateurs de lecture, qui pourront bientôt découvrir devant la mairie une « boîte à livres ». Ce n'est autre que la cabine téléphonique qui, ayant perdu son usage initial, va vivre une seconde vie grâce à la littérature. Vous pourrez y déposer les livres dont vous souhaitez vous séparer et, en échange, vous pourrez emprunter tout ouvrage qui vous paraîtra intéressant. Nous vous donnerons plus d'informations dans un prochain Petit Steinbachoïse (ou sur le site internet).

Toutes ces actions ne sont possibles que grâce à la participation de toute l'équipe municipale et, en particulier, de celle de mes adjoints qui dirigent les commissions Patrimoine, Environnement, Communication, Animation et Travaux avec une énergie et un enthousiasme que je tiens à souligner ici et qu'ils mettent au service de tous.

Après une année 2015 marquée par les tragiques événements que chacun sait, il est de notre intérêt à tous de continuer à développer le bien vivre ensemble qui est l'un des piliers de notre société. Il est de notre intérêt de favoriser les échanges dans lesquels chacun, s'il le souhaite, peut trouver accueil et convivialité. Ce Bulletin Municipal se veut le reflet de tous ces échanges qui animent notre village. Et je ne peux que vous inviter, pour 2016, à participer toujours plus nombreux à toutes les manifestations que la mairie et les différentes associations organisent pour vous.

**Bonne année 2016 à tous.**

**Marc ROGER**

# L'ÉCOLE MATERNELLE . . . . .

## Bienvenue à l'école maternelle !

En ce début d'année 2016, c'est la tradition : la fête des rois est célébrée dans les deux classes de l'école maternelle. Ateliers pâtisserie pour confectionner nos galettes faites maison, ou ateliers « marchande » au cours desquels certains sont allés faire leurs achats à la Boulangerie de Steinbach. Les enfants ont préparé cette fête avec joie et grande hâte.

### Chez les petits-moyens



Adèle, Romane, Dorian, Elsa, Nolan



Elise, Jordan, Joshua, Lily, Aliyah



Jessy, Kelyan, Robin, Samy



Lucie, Mathis G., Martin, Elora



Enès, Yann, Tom, Diane, Fabian



Hugo, Dolan, Capucine, Line, Emma



Maxime L., Mattéo, Tao, Lina, Thia, Maxime C.



Lison, Mathis L., Charlotte,  
Alicia, Léa et Kenzo

## Vive les reines et les rois de l'école maternelle !



de g à dr : Fabian, Adèle, Jordan et Dolan



Maxime C., Alicia, Mathis G. et Kelyan

A l'issue de la fête, et malgré quelques déceptions, tous les enfants ont pu rentrer, avec fierté, à la maison avec leurs couronnes fabriquées à l'école !



# L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE . . . . .

Cette année, notre classe ne compte que des CP et nous sommes 20 élèves. Il faut bien reconnaître que ce sont là des conditions idéales pour travailler mais aussi vivre des projets intéressants.

Notre projet phare sera notre classe de découvertes à La Chaume d'Orbey, en avril, où nous allons faire de l'escalade, de l'orientation mais aussi étudier la forêt. Nous allons également, en partenariat avec le Centre Permanent d'Initiation à l'Environnement des Hautes Vosges, étudier le tri des déchets et leur recyclage afin d'avoir un tri plus efficace à l'école et réduire nos déchets.

En classe, nous faisons des réunions tous ensemble pour échanger sur ce qui va ou non, sur nos envies et souhaits par rapport à l'école et voir ensemble ce qu'on pourrait améliorer. Avec les autres classes, nous sommes en train de réfléchir à donner un nom à l'école.

Nous avons aussi comme projet de nous rendre à la fête de l'eau à Wattwiller, de visiter le musée d'art de la Fondation Schneider et de mettre en place un petit potager pour l'école.

Et avec tout ça, bien sûr, on apprend à lire, compter, calculer, écrire, nager, plein de savoirs et de savoir être.

**Tous les enfants de l'école et leurs enseignants vous souhaitent une excellente année 2016 !!!**

**La classe de CP de Monsieur Olivier Rogeon, directeur de l'école**



Classe de CP



Classe de CM1—CM2

## Nous avons étudié en classe le poème « LIBERTÉ » de Paul Eluard puis nous avons composé un poème « À la manière de... »

Sur mon cœur  
Sur mon âme  
Sur mes sentiments  
Sur mes lèvres  
J'écris ton nom : **AMOUR.**  
*Candyce et Alia*

Sur les monts d'espérance  
Sur les terres où l'on rêve  
Sur les toits de pensée  
J'écris ton nom : **ESPOIR.**  
*Margaux et Calista*

Sur la Terre tout le monde partage  
Sur les églises la paix est là  
Sur l'entente entre les pays  
Sur la planète tout le monde est ami  
J'écris ton nom : **PAIX.**  
*Teddy et Evann*

Sur les plages et dans les mers  
Sur les bonbons et les chocolats  
Sur le paradis et les vacances  
Sur les amis et la famille  
J'écris ton nom : **BONHEUR.**  
*Théo et Simon*

Sur chacun de mes pas  
Sur chaque instant de ma vie  
Sur le temps que je prends  
J'écris ton nom : **COURAGE.**  
*Morgane et Romane*

Sur ton visage souriant  
Sur tes discussions marrantes  
Dans les blagues des autres  
J'écris ton nom : **RIRE.**  
*Sara et Flavio*

Sur la porte je te regarde  
Sur le chemin de l'école je te regarde toi et tes amis  
Sur le journal j'ai vu que ma sœur était célèbre  
Sur un documentaire j'ai vu que les baleines mangent  
des déchets  
J'écris ton nom: **CURIOSITÉ.**  
*Zayneb et Elsa*

Sur tous les secrets que je te dis  
Sur la confiance que tu m'apportes  
Sur les paroles que tu prononces  
Sur la main de mes amies je t'écris  
J'écris ton nom : **AMITIÉ.**  
*Line et Eva*

Sur les deux mains qui se serrent  
Sur le regard qu'on a pour les autres  
Sur les mots doux qu'on s'échange  
Sur l'écoute envers les autres  
J'écris ton nom : **RESPECT.**  
*Noa S. et Maxime*

Sur un pays pauvre ou riche  
Sur un enfant populaire ou pas  
Sur un homme riche et qui ne pense pas aux pauvres  
Sur un enfant pauvre qui pense à la terre  
J'écris ton nom **ÉGALITÉ.**  
*Cyril et Martin*

Sur les sculptures et les dessins  
Sur les fabrications de bricolage  
Sur les objets qu'inventent les enfants  
Sur les décorations colorées  
J'écris ton nom : **CRÉATIVITÉ.**  
*Orianne et Clara*

Sur la pratique des loisirs  
Sur les feux d'artifice  
Sur les cadeaux de Noël  
Sur le dernier jour d'école  
J'écris ton nom : **JOIE.**  
*Noa et Titouan*

Sur les mots que tu dis  
Sur ton visage qui voit  
Sur le regard de mon amie  
J'écris ton nom **CROYANCE.**  
*Ninon et Camille*

Sur mes pensées imaginaires  
Sur un bateau volant  
Sur le dessin aux yeux bleus  
Sur mon lit j'imagine  
J'écris ton nom : **RÊVE.**  
*Victoria et Cassandra*

Sur la vérité et l'amitié  
Sur le sourire des amis  
Sur les secrets qui se révèlent  
J'écris ton nom : **CONFIANCE.**  
*Mélyna et Zidane*

Sur chaque larme que je verse  
Sur la vie en difficulté  
Sur la ville de Paris  
J'écris ton nom : **TRISTESSE.**  
*Morgane et Romane*

**La classe de CM1-CM2  
de Madame Laurence Weiss**

## Qu'est-ce qu'une bonne année ?

C'est être de bonne humeur.

C'est avoir une année remplie de bonheur.

C'est arriver toujours à l'heure.

C'est avoir de bonnes notes, et encore meilleures.

C'est ne pas faire trop d'erreurs.

C'est effectuer un bon travail avec rigueur.

C'est utiliser du bon matériel et être des élèves travailleurs.

C'est pouvoir s'exprimer sans peur.

C'est lire différents romans : « Le loup qui voulait manger le Père Noël », « L'histoire de Yéga », et « L'Ortogafeur ».

C'est faire des sorties nature avec des animateurs

Et étudier les petits animaux de la forêt, les décomposeurs.

C'est la venue des pompiers de Steinbach pour un exercice d'évacuation en douceur.

C'est visiter une exposition à la médiathèque et rencontrer Laurent Moreau, un illustrateur.

C'est envoyer des lettres à nos correspondants de Staffelfelden et attendre le facteur.

C'est découvrir des peintres, des auteurs.

C'est aller à la fête de l'eau et créer avec des artistes une œuvre tout en couleurs

C'est partir en classe découverte à Orbey, tous ensemble en chœur.

C'est apprendre les règles de vie par cœur.

C'est faire des activités sportives jusqu'à seize heures.

C'est s'amuser avec ses camarades joueurs.

C'est faire de nouvelles découvertes avec nos professeurs.

**Bonne année à tous les lecteurs.**

**Les élèves de la classe CE1-CE2 de Madame Annick Menny**





# LA RECREE DES COUCOUS

Tout au long de l'année, "La Récree des Coucoucs" accueille plus de 75 enfants de 3 à 12 ans dans sa structure. Nous fonctionnons tous les midis du lundi au vendredi et les lundis, mardis, jeudis et vendredis soirs jusqu'à 18h30 pendant les périodes scolaires. Nous nous efforçons d'enseigner la solidarité, le partage, la générosité, l'écoute, l'entraide... N'oublions pas que, pour les enfants, "La Récree des Coucoucs" est avant tout un lieu d'amusement et de divertissement !

Depuis janvier 2015, nous sommes 4, Marion, Christine sur le temps du repas, Isabelle au goûter, et moi. Ensemble, nous nous occupons des enfants tout en veillant à avoir une ambiance conviviale voire un peu familiale !

## LES ACTIVITES PERI-EDUCATIVES

Depuis septembre 2015, la commune de Steinbach reconduit les Activités Péri-Educatives du vendredi après-midi. La structure participe à ces activités, sur le plan de l'animation et sur le plan administratif.

Nous accueillons ainsi 55 enfants qui peuvent s'initier au Bricolage, au Modelage, à l'Athlétisme, à l'Expression Picturale, aux Jeux de stratégie et de réflexion, au Montage vidéo, ou même aux Arts plastiques. Pour les plus petits un temps calme est proposé, Contes-Sieste.

Ces activités sont trimestrielles (~12 séances) pour permettre aux enfants, s'ils le souhaitent, de tester jusqu'à 6 activités différentes au cours de l'année.



Moment précieux



Lucyriel

# C... BIEN de VIVRE à STEINBACH !. . . .

## C... comme CADEAUX

Merci à Madame Anne-Marie Singer qui a offert à la commune 20 buis et 20 saules crevettes plantés respectivement autour du calvaire, rue de la 1<sup>ère</sup> Armée, et le long de la rue de Cernay (au niveau de l'arbre de la Liberté).



## C... comme CHANTIERS

- Le chantier du parking de la Mairie, conçu par le cabinet d'architecture Koessler (qui avait réalisé l'extension de la Mairie) a été mené de main de maître, dans les (courts) délais prévus par l'entreprise Mader.
- Chemin du Kaeferloch : une partie du chemin, menant à une habitation, a été recouverte d'enrobé.
- La berge de l'Erzenbach a été consolidée au niveau de la rue du Kattenbach.



## C... comme CHANGEMENT

Suite à la fermeture de l'Agence Postale de la Mairie, un Relais Poste a été ouvert à la Boulangerie Paolone.

Retrouvez les horaires page 34, dans la rubrique « Renseignements pratiques ».

## C... comme CHEVREUIL

Au printemps 2015, la chevrette blanche a mis bas deux petits. Leur pelage se confond avec la nature environnante.





## C... comme CHOUETTE

Spectacle rare, cette chouette-effraie a été vue le matin du 10 juin, sur un arbre proche du Foyer.

Harcelée par des corneilles, elle reste sur le qui-vive.

## C... comme CITOYENNETÉ

Avec la première Journée Citoyenne de Steinbach. Un beau succès !  
(voir pages 12 à 14)



## C... comme CIMETIÈRE

Une 2<sup>e</sup> aire de recueillement a été créée dans le site cinéraire et 3 cases de columbarium ont été installées. Des sédums ont été plantés autour de cette nouvelle aire pour diminuer le temps passé en désherbage. Le dallage de la 1<sup>ère</sup> aire de recueillement a été refait, à l'identique de la seconde.

Des pieds de vigne vierge et deux glycines ont été plantés le long du mur d'enceinte supérieur. Une allée a été refaite, à titre expérimental, avec un géotextile qui doit empêcher la pousse de « mauvaises » herbes.



## C... comme CONVIVIALITÉ

Fin mai, chaleureuse ambiance pour la 9<sup>e</sup> édition de la Fête des Voisins du quartier Ottendorf-Tippelbach-Birling-Monastère qui a regroupé une soixantaine de participants.



La 1<sup>ère</sup> édition de cette fête, rue du Vieil-Armand, a rassemblé une bonne trentaine de riverains ravis.

**Quel nouveau quartier du village se lancera dans cette sympathique aventure en 2016 ?**

# LA 1<sup>ère</sup> JOURNÉE CITOYENNE ! . . . . .

A l'instar d'autres communes de notre département, notre village s'est lancé dans l'aventure : le samedi 6 juin 2015 a eu lieu notre première Journée citoyenne !

## Une Journée citoyenne, qu'est-ce que c'est ?

C'est un moment particulier dans la vie d'un village, moment où chaque habitant est invité à donner un peu de son temps, un peu de son énergie, un peu de sa bonne humeur pour le bien-être de tous.

Cette mobilisation citoyenne permet d'abord de réaliser des travaux d'entretien des équipements de la commune, tâche souvent repoussée dans le temps à cause du manque d'argent ou de main d'œuvre...

Une équipe constituée de bonnes volontés et conduite par une personne compétente peut abattre beaucoup de travail en une journée !

Mais cette journée est aussi, et surtout, l'occasion de se rencontrer. Travailler, discuter, manger et rire ensemble crée des liens.

Une journée citoyenne remet ainsi au goût du jour les valeurs de Respect, Partage et Fraternité.



*Ce samedi 6 juin 2015 à Steinbach...*

*8h du matin. Le soleil est déjà haut dans le ciel. Le village bruisse de voix, de pas...*

*Près de 150 personnes se retrouvent dans la cour de l'école, équipées de pelles, pioches, brouettes, pinceaux et autres outils.*

*Des pâtisseries arrivent avec leurs gâteaux ; des mamans avec leurs poussettes. Les gilets de sécurité servent d'uniforme. Des sourires parent les visages.*

*Les équipes sont constituées et s'égayent rapidement dans le village en direction de leurs postes de travail.*



*Les cuisinières prennent possession de la cuisine du foyer communal. La corvée de pluches, effectuée dans la bonne humeur, permet la réalisation de la meilleure des salades de pommes de terre de la région. Et que dire de la salade de fruits maison !*



*Au fond de la forêt, les hommes des bois s'organisent : curage des fossés, pose de nouveaux bois d'eau... Ils n'économisent pas leurs forces !*



*Notre village cache des vestiges patrimoniaux insoupçonnés : deux postes de guet, datant de la 1<sup>ère</sup> Guerre mondiale, étaient envahis par le lierre et les ronces. Quatre courageux se sont mis à l'ouvrage et, au prix de beaucoup de coups de pioche et de sueur, ont réussi à les remettre à jour.*



*Pendant ce temps, à l'orée de la forêt, au lieu dit la « Munimatta », une quinzaine de jeunes s'activent pour aménager leur terrain de foot. Débroussailler, pelleter, ratisser, ensemercer... la journée a été longue... et rude sous le soleil. Mais chapeau bas, les jeunes !*

*Le préau de l'école est devenu le royaume des peintres. Jeunes et moins jeunes montent et descendent des escabeaux, brossent, frottent et repeignent les boiseries. Une autre équipe s'attaque aux vieilles portes des caves de la mairie et leur redonne une nouvelle jeunesse.*





*Au même moment, dans la salle du Conseil, ce sont les petites mains du village qui s'attellent à la confection de nappes. Nos couturières réalisent même de nouveaux rideaux pour la scène du foyer. Tout est mesuré au centimètre près. Du travail de pro !*



*A 10h (ou bien plus tard !), le café et les gâteaux viennent interrompre un instant l'activité des chantiers. Mais à midi, tout le monde se retrouve dans la salle du foyer pour le repas. Un beau moment de convivialité !*

*Le garage d'Alain est devenu un atelier de menuiserie : c'est là que se fabrique le magnifique hôtel à insectes que l'on verra dès le lendemain à l'entrée du village.*



*Quelques familles complètes ont choisi d'aller nettoyer les abords du village. Grands et petits participent. Nos pompiers se joignent à l'entreprise.*



*C'est à Steinbach que l'on peut voir le plus grand bataillon de désherbeurs du coin : accroupis sous le soleil caniculaire, ils sont vingt, trente... à arracher les mauvaises herbes qui colonisent les trottoirs. Quel courage !*



*Autour du foyer, des hommes forts s'interpellent, crient, rigolent... Avec leurs brouettes, ils déplacent des dalles, encore des dalles, toujours des dalles... Ils réalisent un chemin pavé pour recouvrir un sentier souvent boueux et aménagent une nouvelle aire de recueillement au cimetière.*



*L'église n'est pas oubliée ! Plumeaux, chiffons et balais font reluire l'intérieur pendant que les nettoyeurs à haute pression décapent le parvis. On s'active aussi Place Ivan Rollin.*



*C'était un petit sentier quasiment impraticable, car envahi par la végétation. Trois bûcherons s'acharnent à le débroussailler pour le dégager.*



*Les tout-petits ont trouvé des anges gardiens qui les promènent pendant que leurs parents travaillent.*

# 2015 : PRINCIPALES

**24 mars 2015**

- Approbation des comptes administratifs de l'exercice 2014, lesquels peuvent se résumer ainsi :

Fonctionnement

Dépenses : 781 198,62 € - Recettes : 933 568,19 €

Investissement

Dépenses : 576 681,66 € - Recettes : 278 518,63 €

Restes à réaliser de l'année 2014 en investissement :

En dépenses : 88 610,00 € - En recettes : 47 090,00 €

Affectation du résultat

Le Conseil Municipal, constatant que le compte administratif 2014 a fait apparaître un excédent de fonctionnement de 622 407,51 €, a décidé d'affecter le résultat de fonctionnement comme suit :

Affectation en réserves en investissement	441 747,61 €
Report en fonctionnement	180 659,90 €

Fixation des taux d'imposition 2015

Le Conseil a décidé de ne pas augmenter les taux de la commune pour l'année 2015 et de maintenir les taux d'imposition des 3 taxes directes locales de la manière suivante :

Taxe d'habitation	10,03 %
Taxe foncière sur les propriétés bâties	11,86 %
Taxe foncière sur les propriétés non bâties	90,20 %

Budget primitif 2016

Le Conseil a adopté le budget primitif de l'exercice 2015, équilibré en dépenses et recettes à 1 060 090,00 € en fonctionnement et 921 517,00 € en investissement.



*L'équipe « signalisation au sol » balaie les rues, puis peint les lignes blanches qui garantiront la sécurité des petits écoliers. Et tout cela dans la bonne humeur !*

Merci aux photographes qui ont immortalisé l'événement !  
Il est d'ailleurs encore possible de se procurer les images de la journée en s'adressant à la mairie.

Beaucoup de travaux ont été réalisés grâce à l'investissement de tous. Début septembre, une après-midi « foot » a permis d'inaugurer le terrain aménagé par les jeunes et la soirée a réuni les participants de la journée du 6 juin pour une auberge espagnole bien joyeuse !

Notre 1<sup>ère</sup> Journée Citoyenne a été une vraie réussite. Souhaitons-nous d'en vivre d'autres aussi fructueuses pour que notre village soit toujours plus agréable à vivre.

**Une réunion aura lieu le 29 mars 2016  
pour préparer la 2<sup>e</sup> Journée Citoyenne.  
Tous les habitants y seront conviés.  
Les idées de nouveaux chantiers  
seront les bienvenues.**

# DÉCISIONS du CONSEIL MUNICIPAL . . . .

- Création d'un emploi d'adjoint technique 2<sup>e</sup> classe à temps partiel.
- Prescription de la révision du Plan Local d'Urbanisme (P.L.U.).
- Rythmes scolaires : reconduction des mêmes horaires pendant la semaine scolaire.

## 2 juin 2015

- Périscolaire : maintien des tarifs pour l'année scolaire 2015/2016.
- Approbation des travaux d'aménagement du parking de la mairie-école / estimation des travaux à 90 000,00 €.
- En raison de la réduction drastique des dotations de l'Etat affectant gravement les budgets locaux, la Communauté de Communes a engagé, en concertation avec les communes membres, une démarche destinée à aboutir à la mise en place d'un pacte financier et fiscal, prenant en compte le bloc local dans une logique concertée et solidaire. Décision a été prise que la Communauté de Communes augmente ses impôts, que les communes ne les augmentent pas et que la Communauté de Communes reverse aux communes ces nouvelles rentrées fiscales.
- Approbation des travaux d'isolation phonique prévus cet été au périscolaire

## 17 juin 2015

- Adhésion de la Commune au groupement de commandes de fourniture de gaz naturel par la Communauté de Communes.
- Convention de transfert de l'instruction des demandes d'autorisation d'urbanisme et des certificats d'urbanisme entre la commune de Steinbach et la Communauté de Communes de Thann-Cernay.
- Nomination d'un garde-chasse particulier (Mme Joas) pour la période du 02.02.2015 au 01.02.2024.

## 19 août 2015

- Approbation du pacte financier et fiscal régissant les relations entre la Communauté de Communes et ses communes membres sur la période

2015-2020, se composant d'un document cadre et d'un règlement d'intervention des fonds de concours.

- Demande d'attribution de la Communauté de Communes d'un fonds de concours d'un montant de 81 580,00 € pour le financement d'opérations d'équipement.
- Approbation de l'Agenda d'Accessibilité Programmé qui présente les travaux d'accessibilité prévus sur les 6 années à venir dans les bâtiments publics de la commune autres que la mairie.
- Le Conseil Municipal prend acte du rapport annuel sur le prix et la qualité du service public de l'eau potable et de l'assainissement.
- Le Conseil Municipal est informé de la décision du Département de réaliser au printemps prochain un bassin de rétention des eaux de pluie de 4500 m<sup>3</sup> Rue des Vignes.

## 29 octobre 2015

- Adhésion de la Commune, à compter du 01.01.2016, au contrat groupe d'assurance statutaire du Centre de Gestion du Haut-Rhin.
- Modification du montant du fonds de concours demandé à la Communauté de Communes : 96 310,00 € au lieu de 81 580,00 €.
- Approbation de la Commune sur le projet d'aménagement de jardins familiaux (3 parcelles) sur le terrain du presbytère.

## 10 décembre 2015

- Attribution d'une subvention de 3 900,00 € pour la classe de découverte de l'école primaire de Steinbach qui aura lieu du 18 au 22 avril 2016 au centre « La Chaume à Orbey ».
- Révision du prix de la location annuelle de la chasse : augmentation de 1,61 % pour le porter à 7 112,70 €.
- Renouvellement du contrat « Enfance Jeunesse » avec la CAF pour le cofinancement des actions Enfance Jeunesse pour la période 2015 à 2016.

# L'ANNÉE 2015 EN IMAGES . . . . .



**4 janvier : commémoration du Centenaire de la libération de Steinbach (évoquée dans le Bulletin Municipal 2015).**



**18 janvier : « Noël sans frontières », Concert plein de fraîcheur des « Cigal Angels » de Guebwiller, formation de 9 jeunes choristes.**



**25 janvier : 10<sup>e</sup> Crémation des Sapins. Cette année, le bûcher est allumé par les adjoints Fabienne Schaffner et Claude Mathey, devant un très large public.**



**14 février : inauguration de la Mairie-Ecole, harmonieusement mise aux normes, en présence de Philippe Richert, président du Conseil Régional, Anne Laparre-Lacassagne, sous-préfète de Thann-Cernay et Michel Sordi, député-maire de Cernay.**



**7 mai : commémoration de la Victoire de 1945**



**17 mai : Fête de Saint Urbain organisée par le Syndicat Viticole de Cernay et Environs, sous la présidence de Marine Sohler, Reine des Vins d'Alsace**





**20 juin : Fête de la Musique ... et de la danse ! Les musiciens de l'Harmonie et de l'Ensemble des Jeunes ont fait résonner leurs instruments sous la direction d'Olivier Werly, avant de céder leur place aux jeunes danseuses du groupe d'Emilie Dietrich, puis aux adultes entraînés par Rosario Lanzafame.**



**11 novembre : commémoration de l'Armistice de 1918**



**5 décembre : Fête de Noël des Aînés qui se sont retrouvés au Foyer pour un repas convivial et une après-midi animée par les musiciens, la chorale et l'équipe des conseillers municipaux.**



**22 au 24 mai : pour sa 1<sup>ère</sup> édition, le Championnat du Monde de Quilles des Steinbach, organisé par la Société des Quilles du Silberthal, a rassemblé des compétiteurs enthousiastes pendant trois journées intensives, sportives et conviviales !**

**BOULANGERIE  
STEINBACH**  
BAR - COIN REPAS  
PIZZA - TARTES FLAMBÉES  
SUR PLACE OU EMPORTÉES  
Réservations **03 89 75 42 10**

cuisinier - traiteur  
**KUTTLER**

47 rue Creuse  
68470 RANSBACH  
Tél : 03-89-82-18-84  
Fax : 03-89-47-73-93

[www.traiteur-kuttler.fr](http://www.traiteur-kuttler.fr)


**PLS** RICHWILLER 2 rue des Artisans - Z.I. - 68120 RICHWILLER  
Site : [plsrichwiller.fr](http://plsrichwiller.fr)

**L'UNIVERS DU FRAIS**  
Plus de 40 ans de présence  
chaque semaine  
dans nos villes et villages d'Alsace.

**FRUITS ET LÉGUMES - FROMAGES - PRODUITS LAITIERS  
CHARCUTERIE - TRAITEUR**

DEMANDEZ NOTRE PASSAGE AU 06 32 75 08 59

«Le vin, c'est la vie!»  
(Horace)



Vins d'Alsace  
**JOSEPH CATTIN**  
CAVE DE STEINBACH

Vins d'Alsace Joseph Cattin  
Cave de Steinbach  
en vente à la Boulangerie Rossi  
Tarif cave

A consommer avec modération

Vendredi matin, 7h30 : devant la boulangerie.  
De 7h30 à 8h15 : tournée dans le village

Vous souhaitez insérer  
un encart publicitaire  
dans notre prochain  
Bulletin Municipal ?  
Contactez la Mairie  
03 89 75 40 58

**-FB FICHTER  
BUREAUTIQUE**

DISTRIBUTEUR AGREE  
SYSTEMES D'IMPRESSION  
**SHARP**

Papeterie - Mobilier de Bureau & Collectivité - S.A.V  
18 Rue Poincaré BP 60172 68702 CERNAY CEDEX  
☎ 03 89 39 86 60 ☎ 03 89 39 71 42  
Email : [info@fichter.fr](mailto:info@fichter.fr)  
[www.fichterbureautique.fr](http://www.fichterbureautique.fr)

 sur Facebook: <https://www.facebook.com/FichterBureautiqueMagasin>

# HUG S.A.

- ZINGUERIE
- COUVERTURE
- ETANCHEITE
- CHAUFFAGE
- SANITAIRE
- VMC
- ENERGIES RENOUVELABLES

ZONE INDUSTRIELLE EUROPE  
25, rue de l'Europe - B.P. N° 80156  
**68702 CERNAY CEDEX**  
Tél. 03 89 75 55 54 - Fax 03 89 75 72 36  
contact@hug-sa.com

# COLOMBA

*Installateur conseil, à votre service depuis 1960*

21A, Fbg de Colmar - 68700 CERNAY

Tél. 03 89 75 42 47

Site internet : [www.colomba-elec.com](http://www.colomba-elec.com)

E-mail : [electricite.colomba@wanadoo.fr](mailto:electricite.colomba@wanadoo.fr)

## VOTRE PARTENAIRE FIOUL



**03 89 39 73 43**

# SOPEMOD

Entreprise générale de peinture

68520 BURNHAUPT-LE-HAUT **03 89 83 11 12**

décore

protège

renove

*vosre façade & vosre intérieur*



Merci aux annonceurs  
qui ont participé à ce  
Bulletin Municipal

# AMBULANCES. du TAXIS

**U  
VIEIL  
ARMAND**

*agrée*

33a, faubourg de Colmar

**68700 CERNAY**

**03 89 75 42 18**

# SCHNEIDER

 S.A R.L. succ. SCHIEBER

Tous granits  
Caveau 24 H  
Devis Gratuit

Monuments funéraires, Fabricant  
Tailleur et Graveur sur Pierres  
Marbrier de décoration  
Granitier



6 rue du Cdt Marceau - 68550 SAINT-AMARIN

Tél. 03 89 82 60 18 - Fax 03 89 82 74 31



**accident  
ou maladie**

vos animaux  
de compagnie à  
**BESOIN DE SOINS<sup>(1)</sup>**

→ à partir de<sup>(2)</sup>  
**5,90 €/mois**

**NOUS COUVRONS  
LES FRAIS  
DE VÉTÉRINAIRE**

**UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS,  
ÇA CHANGE AUSSI L'ASSURANCE.**

**Crédit Mutuel**

CRÉDIT MUTUEL DU VIEIL-ARMAND

Agences à :

Cernay – Steinbach – Uffholtz – Wattwiller

Courriel : 03510@creditmutuel.fr

**0 820 32 17 97** Service 0,12 €/min + prix appel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 7,6 millions de clients-sociétaires.

(1) Souscription possible pour les animaux de plus de 3 mois et moins de 8 ans sous réserve d'acceptation médicale. (2) Voir conditions auprès de votre conseiller du Crédit Mutuel. Contrats d'assurances souscrits auprès d'ACM IARD SA - Société anonyme au capital de 194 535 776 euros 352 406 748 RCS STRASBOURG  
Entreprise régie par le Code des Assurances - Siège social : 34 rue du Wacken, Strasbourg.



**Ets. BR BOIS**

**06 06 76 80 80**

- *Bois de chauffage*  
*Livraison à domicile, toutes tailles*
- *Abattage et Démontage d'arbres*
- *Débardage*
- *Travaux forestiers*
- *Entretien de jardin et Espace vert*
- *Devis Gratuit*

**Baptiste ROTH**

**baptisteroth.brbois@sfr.fr**

# MINES ET FORÊT

## MINE SAINT-NICOLAS

En 2015, la mine Saint-Nicolas a accueilli un peu plus de 4 000 visiteurs. En 1654 heures de travail, les bénévoles du groupe minéralogique « Potasse » ont évacué 304 wagonnets de déblais et décombré, sécurisé et équipé de rails 25 mètres de galerie. Aujourd'hui, le circuit visiteur approche les 500 mètres.

En novembre 2015, le travail de l'association a été récompensé par l'un des « Prix Initiatives Région Alsace 2015 », accompagné d'un chèque de 3 000 €, remis par la Banque Populaire.

*Les bénévoles de l'association  
« Potasse », lors de l'une des  
129 journées de travail.  
Visites guidées toute l'année.  
Voir site [www.kalitroc.fr](http://www.kalitroc.fr)*



## MINE DU DONNERLOCH

Du 6 au 10 juillet, cinq jeunes très motivés, de l'IME de Thann, ont aidé les Trolls à dégager une galerie du Donnerloch qui venait d'être inondée. L'expérience, très positive, a permis à ces jeunes d'acquérir un savoir-faire différent, en pleine nature.

## LA STÈLE RÉHABILITÉE

Il y a une trentaine d'années, Alain Brocard (alors technicien-forestier) avait remarqué, dissimulée dans la végétation d'un creux de vallon de la forêt de Steinbach, une petite stèle dont la croix gisait à terre, près de son socle.

Cette stèle rappelait le décès accidentel d'Otto Schneider, le 22 mars 1886.

Des recherches permirent à Alain Brocard d'établir que le jeune homme, célibataire et de confession catholique, était né en Haute-Bavière 18 ans auparavant.

Ses parents étaient venus s'installer à Uffholtz, au Moulin Mannheim. Le père, Vincenz Schneider, étant marchand de bois, une hypothèse est que son fils Otto fut victime d'un accident mortel en allant couper du bois dans la forêt de Steinbach.

Contacté par Alain Brocard, Jean Gervasi, ancien marbrier, accepta de restaurer le monument au cours de l'été 2015.



# L'ASSOCIATION DU FOYER DE STEINBACH...

Depuis la création du Foyer, à la fin des années 60, les pionniers de la paroisse ont œuvré à la création de lien social entre les habitants de Steinbach. Bien sûr, les années ont passé. Les locaux du Foyer sont maintenant communaux. Pourtant, pour les différentes équipes qui se sont succédé pour faire vivre cette institution, le but est demeuré le même : œuvrer constamment au bien vivre ensemble.

Pour y parvenir, nos actions sont de deux natures.

Tout d'abord, la partie la plus visible, c'est probablement l'organisation de manifestations. Proposées aux Steinbachois, elles attirent aussi les habitants des communes alentour. Notre but est d'offrir au moins un évènement marquant par trimestre.

Revenons sur les évènements de 2015, avec, en janvier, la désormais incontournable

## « Semaine sans télé »



Cette formule, dont le Foyer de Steinbach fut l'un des pionniers, a depuis inspiré beaucoup d'autres associations de la région. Le but est d'éloigner les participants de leurs écrans de télévision l'espace de quelques soirées, en leur offrant des alternatives où les maîtres mots sont la rencontre et la convivialité.

Autre rendez-vous incontournable, pour fêter le printemps,

## « Steinbach dans tous les Sens »



C'est l'occasion de mettre le village en fête, sur le thème des cinq sens, en sollicitant tous ceux qui sont prêts à participer à l'animation.

Puis, avec l'été, c'est le moment de profiter de la fraîcheur de la clairière du Silberthal et de son magnifique auditorium prêté par nos amis de l'Harmonie. Nous proposons, depuis 2 ans, un « **Festival d'été** ». Trois concerts font se côtoyer artistes amateurs locaux et artistes professionnels confirmés.



En automne, hormis « **Talents & Hobbies** » tous les trois ans, les choses sont moins établies.



Cette année, ce fut l'inauguration du magnifique piano offert au Foyer par M. Herrisé. Pour le remercier, nous lui avons offert, ainsi qu'à tous les Steinbachois, un concert de grande qualité où le piano tenait la place d'honneur.

Par ailleurs, le Foyer propose, à l'année, des activités de loisirs et de développement culturel, ouvertes à tous et gratuites (sauf participation aux frais éventuels). A ce jour, ce sont douze activités différentes qui sont offertes. Hebdomadaires, mensuelles ou bimensuelles, elles attirent près de 140 adhérents à l'Association du Foyer.

***Toute l'équipe est à l'ouvrage pour proposer un programme attrayant pour 2016. Tous les volontaires pour la renforcer sont évidemment les bienvenus ! Le plaisir de se retrouver tous ensemble sera, encore et toujours, notre premier objectif !***

***Le Président de l'Association du Foyer, Rémy Gasse***

# L'HARMONIE DU SILBERTHAL. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦



*14 mars : à l'Espace Grün, le 72<sup>e</sup> Concert de Gala de l'Harmonie du Silberthal a fait le plein d'auditeurs, charmés par la variété des morceaux présentés et le talent des interprètes.*



*17 mai : participation record au 6<sup>e</sup> Silber-Tour ! 390 (contre 220 en 2014) passionnés de VTT, répartis sur les 2 jours et les 4 parcours. La Pasta Party du samedi soir connaît, elle aussi, un succès grandissant.*



*22 novembre : en clôture du beau concert de la Sainte-Cécile, marqué entre autres par la prestation de Benoît Blosenhauer au cor des Alpes, l'Harmonie du Silberthal et les « Gospel Messengers » interprètent un optimiste « Oh happy days ! » dans une église comble et devant un public comblé.*



## UN NOUVEAU CHEF POUR L'HARMONIE

Début septembre 2015, après 32 années passées à la direction de l'Harmonie, Bernard Klein a souhaité passer la main et transmettre sa baguette de chef à son directeur adjoint Olivier Werly.

Né en 1979 et originaire de Steinbach, Olivier Werly montra très tôt des prédispositions pour la musique. Les gènes familiaux n'y étaient peut-être pas étrangers, lorsque l'on sait que son grand-père, Alphonse Blosenhauer, qu'il n'a pas connu, fut l'un des membres fondateurs de l'Harmonie, tandis que son grand-oncle, Henri Blosenhauer, en a été le premier chef de 1934 jusqu'à son décès en 1972.

Olivier entre à l'école de musique de Steinbach en 1986, à l'âge de 7 ans, pour ses premiers cours de solfège avec Daniel Moroso. Ses premières gammes au saxophone résonneront en 1987 dans la classe de Pascale Waldner, qui détecta assez vite son potentiel et lui conseilla de se perfectionner en intégrant le conservatoire de Mulhouse, ce qu'il fera en 1990.

Il rejoint l'Harmonie à la rentrée 1990 et participe à son premier concert en janvier 1991 au pupitre de saxophone alto, où il se distinguera en interprétant au fil des ans de nombreuses pièces pour saxophone solo.

En 1997 il y décroche son diplôme d'études musicales de saxophone classique au conservatoire et, en 1998, le 1<sup>er</sup> prix au concours national du Royaume de la musique, ainsi qu'en 1999 le 1<sup>er</sup> prix supérieur interrégional de Saxophone au Luxembourg. Dès 1999, il devient professeur de saxophone à l'École de Musique de Steinbach et obtient, en 2000, l'agrément départemental d'enseignement du saxophone auprès du CDMC du Haut-Rhin.

Intéressé par la direction d'orchestre, il dirige pour la première fois l'Harmonie lors du concert de 2000, date à laquelle il en devient le directeur adjoint. De 2005 à 2006, il se forme à cette fonction auprès du chef d'orchestre Eric Villeviere. En 2002 il crée et développe, au sein de l'École de Musique de Steinbach, un orchestre des jeunes qui fonctionne sans interruption depuis et joue un rôle de vivier de musiciens pour l'Harmonie.



*10 septembre : après 32 ans d'une direction unanimement saluée, Bernard Klein confie la baguette au nouveau chef, Olivier Werly.*

Parallèlement à sa carrière musicale, sa vocation pour l'enseignement lui fait embrasser une carrière de professeur des écoles, profession qu'il exerce à partir de 2002 dans différentes écoles et en dernier à l'école Amélie 2 de Wittelsheim.

En 2015 il a souhaité suivre l'exemple de son frère aîné, Eric, lui-même brillant musicien et trompettiste à l'orchestre de la Garde républicaine, en choisissant de faire de la musique son métier. Il enseigne aujourd'hui le saxophone et la formation musicale dans plusieurs écoles de musique de la région et vient de prendre, parallèlement à Steinbach, la direction de la musique municipale de Kruth.

Le 22 novembre 2015, il dirige l'Harmonie du Silberthal pour son concert de Ste Cécile, avec beaucoup de maîtrise et de professionnalisme. Ce premier concert en tant que directeur aura été un grand succès.

**Nous souhaitons beaucoup de réussite à Olivier dans sa fonction de chef et dans la nouvelle voie qu'il s'est tracée.**

*Gérard Brengarth, Président de l'Harmonie,  
et Benoît Gutschenritter, responsable de l'École de Musique*

# NOS SAPEURS-POMPIERS. ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

**L'année 2015 aura été particulièrement marquante pour le Corps des Sapeurs-Pompiers de Steinbach.**

Riche de ses plus de 125 années d'existence, le Corps des Sapeurs-Pompiers de Steinbach a célébré le vingtième anniversaire de la création de sa section de Jeunes Sapeurs-Pompiers (JSP) à destination des jeunes, garçons et filles, âgés de 10 à 16 ans. En effet, c'est en 1995 que quelques sapeurs ont été à l'origine de cette initiative. En vingt ans, ce sont plus de 300 JSP qui sont passés par la section de Steinbach. Une partie d'entre eux a poursuivi son engagement, en œuvrant comme sapeur-pompier volontaire, sapeur-pompier professionnel ou encore sapeur-pompier de Paris.

Aujourd'hui, sur les 26 membres actifs du Corps, 18 sont issus des rangs des JSP de Steinbach. Pour marquer comme il se doit ce vingtième anniversaire, deux évènements majeurs ont été organisés par les sapeurs-pompiers de Steinbach : le cross départemental des JSP, le 31 janvier...



**31 janvier**  
*Le froid et la boue n'ont pas découragé les 281 JSP participant à la course pour la Finale Départementale du Cross des Jeunes Sapeurs-Pompiers.*

... et le rassemblement départemental des JSP, le 28 juin. A cette occasion la section des JSP de Steinbach s'est vue confier pour une année la garde du drapeau départemental des JSP du Haut-Rhin.

**28 juin**  
*Le 13<sup>e</sup> Rassemblement Départemental annuel des JSP, point d'orgue de leur saison de formation, a réuni près de 350 JSP à Steinbach.*



Un autre temps fort a été, le 11 octobre 2015, la passation de commandement entre le Lieutenant Gérard Koenig, Chef de Corps, et son adjoint l'Adjudant-chef Lionel Koenig. Après 42 ans de service, dont 11 comme adjoint au Chef de Corps et 15 comme Chef de Corps, le Lieutenant Gérard Koenig a fait valoir ses droits à la vétéranice. A cette occasion, et en récompense de son engagement, il a été promu Capitaine Honoraire et s'est vu remettre la médaille d'honneur des Sapeurs-pompiers pour services exceptionnels. C'est la première fois que cette décoration a été attribuée à un sapeur-pompier steinbachois. Il est désormais remplacé à la tête du Corps par son fils, l'Adjudant-chef Lionel Koenig qui a été promu Lieutenant. Sapeur-pompier depuis 25 ans, le Lieutenant Lionel Koenig a été adjoint au Chef de Corps et responsable de la Section des JSP pendant 15 ans. Il sera désormais secondé par l'Adjudant Olivier Elmlinger, nommé adjoint au Chef de Corps, et par l'Adjudant Marc Le Flo de Kerleau, nommé responsable de la section des JSP.



Ce changement de Chef de Corps s'est accompagné de l'entrée dans la vétéranse du plus ancien sapeur-pompier de Steinbach, une figure bien connue des Steinbachois, l'Adjudant-chef Charles Fayolle. Entré au Corps en 1968, à l'âge de 16 ans, il quitte le service actif après 47 ans de service, ce qui représente une durée de service tout à fait exceptionnelle. Pendant de nombreuses années, Charles Fayolle a assuré la maintenance et l'entretien du matériel du Corps en qualité de Responsable du matériel. L'Adjudant-chef Charles Fayolle, par ailleurs porte drapeau du Corps, a été promu Lieutenant Honoraire.

L'année 2015 s'est achevée, le samedi 5 décembre, par la cérémonie traditionnelle de la Sainte-Barbe, au cours de laquelle plusieurs sapeurs-pompiers ont été mis à l'honneur.

Tout au long de l'année les sapeurs-pompiers de Steinbach ont assuré l'ensemble de leurs missions à travers les interventions pour feu, pour secours à personnes, et pour les opérations diverses de sauvegarde des personnes, des animaux, des biens et de l'environnement.

**Lionel Koenig, Chef de Corps**

**Gérard Koenig**



**Lionel Koenig**



**Charles Fayolle**

**6 décembre (de g. à dr.) : le Lieutenant Lionel Koenig a reçu une médaille d'honneur en vermeil pour 25 années de service. Le Sergent-chef Cédric Ancel s'est vu attribuer la médaille des Cliques et Fanfares pour 15 années d'activité musicale. La fourragère a été remise au sapeur 2<sup>e</sup> classe Adrien Fries, nouvel engagé. Le caporal Lionel Simon a été promu au grade de Caporal-chef et les sapeurs 2<sup>e</sup> classe Guillaume Schmitt et Manon Salm sont passés au grade de sapeurs 1<sup>ère</sup> classe. L'insigne d'anciens Sapeurs-pompiers a été remis au Capitaine Honoraire Gérard Koenig et au Lieutenant Honoraire Charles Fayolle et le Capitaine Honoraire Francis Curir s'est vu décerner l'insigne de Chef de Centre, échelon or.**

# 1915 - 2015 : UN PASSÉ PRÉSENT. . . .

**Le 4 janvier 2015, Steinbach commémorait le centenaire de sa libération, dans la nuit du 3 au 4 janvier 1915. Parmi les cérémonies qui marquèrent cette journée, empreinte d'émotion, figurait la pose d'un panneau à la mémoire de François Boucher, tué à et pour Steinbach, le 2 janvier 1915.**

**Beaucoup de villageois connaissent la stèle qui, dans un verger derrière l'église, désigne l'endroit où tomba ce Diable Rouge.**

**Les recherches de la Commission Patrimoine, étayées et enrichies par des renseignements fournis par sa famille, nous permettent de vous présenter ce portrait de François Boucher.**

Lorsque François Boucher naît le 11 mai 1888, à Gérardmer (Vosges), son père Henry Boucher, fabricant de papier, et sa mère, Marthe Beguin, ont déjà 3 fils : Jean, André et Paul.

François passe sa jeunesse et fait ses études à Paris où son père exerce successivement les fonctions de député des Vosges, ministre du Commerce et de l'Industrie et sénateur des Vosges.

**Octobre 1896, Marthe Boucher et ses 4 fils. De g. à d. André, Paul, François (devant), Jean**



Photo de Nadar

La famille revient régulièrement à Gérardmer pendant les vacances, « dans nos montagnes dont la beauté allait bien à sa grande âme éprise du beau » (\*).

Dès son enfance, François manifeste sa passion pour l'histoire et l'archéologie. Après avoir réussi son baccalauréat, il entre à l'École nationale des chartes. Il en sort en 1911, avec le titre d'Archiviste Paléographe.



**François peint par Honoré Umbricht, ami de la famille**

De 1911 à 1913, il fait son service militaire à la 2<sup>e</sup> compagnie du 152<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie (les fameux « Diables Rouges ») et en sort sergent. Il est alors nommé au poste recherché de bibliothécaire stagiaire, à la Bibliothèque Nationale. Fin lettré et artiste, François est l'auteur de plusieurs travaux archéologiques et de diverses œuvres de peinture et de sculpture ornementale.

A l'heure de la mobilisation, il rejoint la 2<sup>e</sup> compagnie du 152<sup>e</sup> RI. Son frère Paul, dont il est très proche, est affecté comme lieutenant de réserve à la 1<sup>ère</sup> compagnie du même régiment.

François suit le 152<sup>e</sup> sur tous les théâtres de lutte, notamment au Spitzemberg (Vosges) où il est légèrement blessé à l'oeil.



*Août 1914, François Boucher (à gauche) et son frère Paul (au milieu) au Col du Herrenberg (Vosges)*

*« Le jour de Noël 1914, il est lancé, avec la 1<sup>ère</sup> et la 2<sup>e</sup> compagnie, dans cette terrible bataille qui, au témoignage des survivants, fut l'une des plus dures de la Grande Guerre. (...) »*

*Le 2 janvier 1915, il était avec sa section dans une petite tranchée pleine d'eau, tout près des maisons de Steinbach, encore occupées par les Allemands. Ceux-ci observaient, munis de leurs fameuses carabines à lunette. »*



*3 août 1914, à Xonrupt (Vosges), François (X) et une partie de sa section*

*En changeant de place, François relève la tête. « Mais le tireur boche était à l'affût et, dans le court moment où la cible se présentait, il eut le temps de tirer. François reçut une balle en pleine tête. Il tomba sans un cri, sans une parole. » (\*)*

Dans ses « Souvenirs de Guerre », Paul Boucher écrira plus tard :

*« Le 2 janvier, Cade, notre sergent major, vient me dire qu'un homme de la 2<sup>e</sup> Cie est étendu dans le boyau. Je lui répons « dites-le à Bauer ». « Il le sait déjà mais il m'a dit de vous informer car on craint que ce ne soit le Sergent Boucher. » Je veux me rendre sur place, on m'en empêche car un tireur boche est certainement à l'affût. Toutefois, notre caporal infirmier s'y rend à quatre pattes et revient en me disant que c'est bien François et qu'il n'y a rien à faire car une balle l'a atteint à la tête. Le choc que je reçus fut terrible et ma pensée alla de suite vers les miens et la manière dont je pourrais les prévenir puis, la réaction venant, je fondis en larmes. »*

Le soir de ce 2 janvier 1915, Paul Boucher écrit dans son Journal de Marche de la 1<sup>ère</sup> compagnie : *« Un groupe de maisons est pris, l'ennemi tire de tous les côtés et rend toute circulation impossible. Sergent Boucher tué par balle à la tête - mon frère. »*

Dans une lettre datée du 4 janvier, une cousine de François écrit à son mari : *« Tante Marthe est effondrée mais bien courageuse. Tu sais toute la place que son François tenait dans sa vie. »*

En réponse à une lettre de condoléance, Henry Boucher répond : *« Hélas oui, mon cher ami, mon fils François, notre dernier né, est mort en avant de Steinbach en vrai Français, en artiste et en soldat. (...) Paul, lieutenant au 152<sup>e</sup>, a pu voir tomber son frère, mais n'a pu l'embrasser, entraîné qu'il était par d'autres devoirs. »*

Le 12 janvier, dans une lettre adressée à Henry Boucher, Charles de la Roncière, directeur de l'un des départements de la Bibliothèque Nationale, évoque la figure douce et grave de François : *«... Plus haut encore que ses talents, nous admirions en lui une foi profonde et sincère, une âme ouverte aux grands et nobles sentiments, un caractère toujours maître de lui-même. Son patriotisme ardent, sans affectation, s'appuyant sur cette foi, l'aïda à supporter les rudes épreuves de la vie de combats pour laquelle il n'était pas fait. »*

Le 16 janvier, « L'Echo de Paris » publie un article de l'académicien et homme politique Maurice Barrès, intitulé « *Le soldat sur les Tombes* ». Le très long post-scriptum de cet article est consacré à François Boucher : « ... Il est tombé le fusil en main, sur une position reconquise en avant de Steinbach, presque en face de ce chef-d'œuvre qu'est l'église de Thann, dont il avait reproduit en ivoire l'un des bas-reliefs, et pour lequel, m'écrit-on, il redoutait plus que pour lui-même la brutalité des obus. »

François Boucher reçut la médaille militaire et la croix de guerre avec étoile de bronze, à titre posthume, avec la citation suivante : « *Sous-officier donnant à ses hommes le plus bel exemple en toutes circonstances. Tombé glorieusement pour la France, le 2 janvier 1915, à Steinbach. Tué à l'ennemi.* » François Boucher est inhumé dans le caveau familial de Gérardmer. Son nom est inscrit sur le marbre de l'École nationale des chartes et de la Bibliothèque Nationale.



**Portrait de François Boucher par Honoré Umbricht (1915). Huile sur toile. Musée Charles de Bruyères, Remiremont**

Juste après sa mort, Paul Boucher fit ériger une croix à l'endroit où son frère était tombé. « *J'ai fait une croix à l'endroit où il est tombé, croix refaite en 1918 par mes anciens mitrailleurs du 68<sup>e</sup> BCA. Avec le propriétaire du terrain, Michel Muller, restaurateur, au lieu dit "Herde", j'obtiens le 29 février 1920 l'autorisation écrite de faire un petit monument en pierre en cet endroit. Je n'ai pas encore pu le réaliser à l'heure où j'écris, le 23 novembre 1920.* »



**Tombe de François Boucher en 1915**



**Stèle actuelle**

Cette stèle se dresse aujourd'hui dans un verger non loin de l'église. Elle rappelle le souvenir du sergent François Boucher et le sacrifice des braves soldats tombés à Steinbach en décembre 1914 et janvier 1915.

Le 4 janvier 2015, pratiquement 100 ans après la mort de François Boucher, un panneau à sa mémoire fut érigé près de la stèle, en présence de sept de ses petits-neveux et petites-nièces.

**(\*) Abbé Gilbert, *Le Livre d'Or des Enfants de Gérardmer morts pour la France.***

*Sur le Monument aux Morts de Steinbach, un drapeau rouge et un cor argenté rappellent que des soldats du 152<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie et des Chasseurs se sont battus et ont donné leur vie pour libérer notre village.*



*Un siècle plus tard, Steinbach accueille avec émotion chaque occasion de rendre hommage à ces soldats.*

## 18 au 20 mai 2015

Appelé à participer, au Grand Ballon, aux cérémonies de commémoration du centenaire des combats dans les Vosges, le 13<sup>e</sup> BCA (Bataillon de Chasseurs Alpins) de Chambéry fait une halte de 48 heures à Steinbach.



Après un émouvant hommage rendu, devant le Monument aux Morts, aux trente sept chasseurs du 13<sup>e</sup> BCA tombés pour libérer le village lors des combats de décembre 1914-janvier 1915, une remise de fourragères se déroule sur le plateau sportif. Au programme, également, une visite du Hartmannswillerkopf, sur les traces du 152<sup>e</sup> RI.



## 26 septembre 2015

Depuis 1994, la commune de Steinbach est jumelée avec la Première Compagnie du 152<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie en souvenir du rôle déterminant de cette compagnie dans la libération du village lors de la Grande Guerre.



Depuis quelques années, la passation de commandement au sein de cette compagnie se déroule, tous les deux ans, dans notre village. Ce 26 septembre 2015, le Colonel Hasard remet le fanion de la 1<sup>ère</sup> Compagnie au Capitaine Jean-Baptiste Garrigou, qui succède au Capitaine Pierre David.



*Le Capitaine Pierre David*



*Le Capitaine J.-B. Garrigou à la tête de la 1<sup>ère</sup> Cie, lors du défilé*

# ÉTAT CIVIL 2015

## NAISSANCES



- 20/03 : SCHICKEL Adam
- 31/03 : SCHMELTZ Liljana
- 29/05 : ZANIN Emma
- 26/06 : MARTIN Lena
- 06/08 : DIEBOLT Léa, Amalia
- 14/09 : LONJARET Baptiste, Vincent
- 07/10 : DURIER Kateniss
- 17/11 : LEGRAND Marin, François



Kateniss



Adam



Baptiste



Marin

## BAPTÊME RÉPUBLICAIN

- 22/06 : KONNE Janelle, Emilienne, Micheline
- 18/07 : REEB Timothée, Florian



*Si vous souhaitez voir publiées vos photos de naissance, baptême ou mariage dans le prochain Bulletin Municipal, contactez la Mairie avant la fin de l'année*

## MARIAGES



- 07/03 : FOLK Michel et NGO'O MENIE Brigitte
- 20/06 : MATHEY Charles et DEMOUVEAUX Isabelle
- 03/07 : SCHLEICHER Jean-Loïc et GODDEFROY Clémentine
- 23/07 : HELTERLIN Brice et PALM Antonia

*Aurélie Willgallis*  
*Artisan Fleuriste à domicile*

*Lily Bohème*

*Des créations imaginées au rythme des saisons. Pour embellir chaque instant de votre vie.*

*50, grand rue 68700 Steinbach - Tel : 06.70.02.69.66 - lilyboheme.fleuriste@gmail.com  
Uniquement sur rendez-vous - Commande 24h à l'avance par téléphone*



## NOCES D'OR

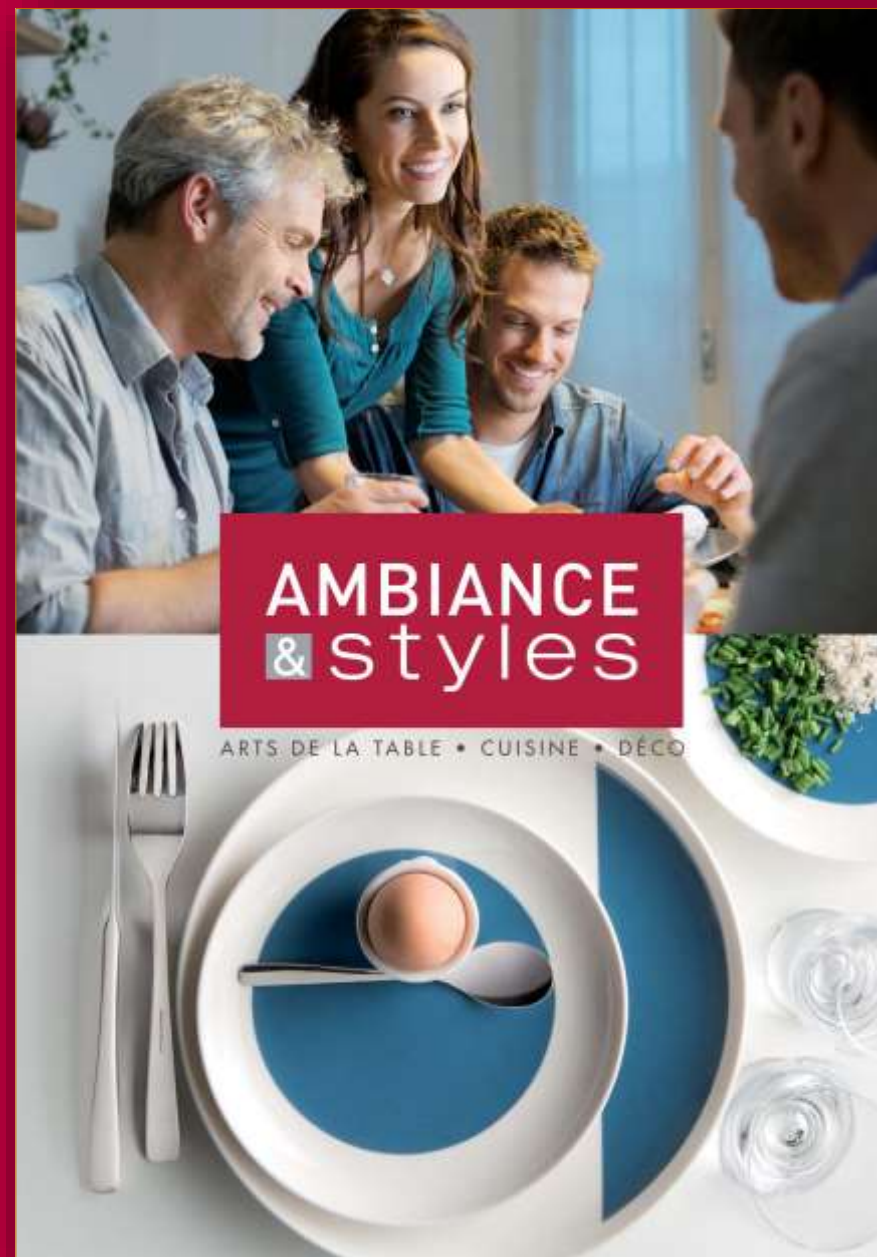


08/01 : M. et Mme Jean GIRARDEY  
15/03 : M. et Mme Jean-Jacques SCHROETER  
07/05 : M. et Mme François WILLAUER  
28/05 : M. et Mme Gérard EIDENSCHENCK  
31/07 : M. et Mme Francis CURIR  
18/08 : M. et Mme Lucien BUESSLER  
09/10 : M. et Mme Bruno BERTOLINI  
18/12 : M. et Mme Pierre DESFORGES

## DÉCÈS



06/01 : LAUGEL veuve KELLER Marie, Joséphine, Odile  
31/01 : GUTSCHENRITTER Alphonse, Laurent  
10/04 : PÉHORÉ Germaine, Louis, Joséphine  
12/04 : KUTTLER Dominique, François, Oscar  
30/04 : ROHRBACH veuve MESSMER Georgette, Justine  
17/06 : MEYER Paul, Pierre  
30/06 : DIETRICH veuve BERTONCINI Hélène, Louise  
04/07 : LACK Henri  
14/07 : RETSCH Marc, Robert  
16/07 : FLODERER Charles, Joseph, Antoine  
04/09 : HENN veuve HIGELIN Léonie, Catherine  
06/09 : SPRINGER veuve VIDONI Marguerite  
03/11 : WALTER veuve ZELLER Marie, Reine  
22/11 : JOB veuve ANTON Marie



AMBIANCE ET STYLES  
1 rue du Lot et Garonne 68700 CERNAY  
03 89 75 57 33

# RENSEIGNEMENTS PRATIQUES. . . .

## MAIRIE

### Horaires d'ouverture

lundi / mardi / vendredi : 9h - 12h / mercredi : 8h - 12h

mardi : 14h - 17h / jeudi : 14h - 18h

Tél. : 03 89 75 40 58 - Fax : 03 89 75 64 95

Courriel : [mairie-de-steinbach@wanadoo.fr](mailto:mairie-de-steinbach@wanadoo.fr)

**Le Maire et les adjoints reçoivent sur rendez-vous.**

### POINT POSTE à la boulangerie PAOLONE

lundi à vendredi : 8h30 - 11h et 17h - 19h

samedi matin : 10h30 - 12h

Levée du courrier du lundi au vendredi : 9h30

## SAMU

15

## SAPEURS-POMPIERS

18

## HÔPITAL DE THANN

03 89 37 71 00

## CENTRE ANTI-POISON à Strasbourg

03 88 37 37 37

## GENDARMERIE DE CERNAY

03 89 75 46 04

## BRIGADES VERTES

03 89 74 84 04

## O.N.F. Tom Van Olmen

03 89 37 87 58

[tom.van-olmen@onf.fr](mailto:tom.van-olmen@onf.fr)

## ÉCOLE MATERNELLE Directrice : Sabrina Ruppe

03 89 75 64 10

## ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE Directeur : Olivier Rogeon

03 89 75 63 25

## MÉDIATHÈQUES

Cernay

03 89 75 40 26

Thann

03 89 35 73 20

[www.mediatheques.thann-cernay.fr](http://www.mediatheques.thann-cernay.fr)

## PISCINES

Cernay

03 89 75 44 89

Thann

03 89 35 79 80

## OFFICES DE TOURISME THANN-CERNAY

Siège à Thann

03 89 37 96 20

Bureau à Cernay

03 89 75 50 35

[www.hautes-vosges-alsace.fr](http://www.hautes-vosges-alsace.fr)

## COMMUNAUTÉ DE COMMUNES THANN-CERNAY

(Problèmes concernant l'eau,

l'assainissement, l'éclairage public)

03 89 75 47 72

## DÉCHETTERIE d'Aspach-le-Haut

03 89 75 74 66

**Été** (avril à septembre) :

lundi au samedi, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

**Hiver** (octobre à mars) :

lundi au samedi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h

Uniquement accessible  
aux usagers munis du  
badge personnalisé

## COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS À STEINBACH

Poubelles à couvercle brun (biodéchets) : tous les lundis.

Sacs jaunes (emballages recyclables) : le mardi des semaines paires.

Poubelles grises (ordures ménagères résiduelles) : le mardi des semaines impaires.

**Les poubelles et sacs doivent IMPÉRATIVEMENT être sortis LA VEILLE de la collecte.**

## SITES INTERNET

**Steinbach** : site de l'Abbé Jean-Paul Freudenreich

[www.steinbach68.org](http://www.steinbach68.org)

**Communauté de Communes de Thann-Cernay**

[www.cc-thann-cernay.fr](http://www.cc-thann-cernay.fr)

# MEDIACO



03 89 75 45 80

[WWW.MEDIACO.FR](http://WWW.MEDIACO.FR)

MAINTENANCE ET LOGISTIQUE INDUSTRIELLE  
TRANSFERT INDUSTRIEL | TRAVAUX NEUFS | LEVAGE

LOCATION DE GRUES MOBILES, NACELLES GRANDE HAUTEUR  
ET CAMIONS-BRAS

# E.Leclerc Cernay



Hypermarché

[www.e-leclerc.com/magasin/cernay](http://www.e-leclerc.com/magasin/cernay)



**BRICO**  
E.Leclerc 

10 rue de Normandie  
68700 CERNAY  
03 89 75 54 34



**sport**  
E.Leclerc 

4 rue de Normandie  
68700 CERNAY  
03 89 83 83 83

**E.Leclerc**   
**DRIVE**  
[www.leclercdrive.fr](http://www.leclercdrive.fr)



Le manège à  
**bijoux**  
E.Leclerc 



**VOYAGES**  
E.Leclerc 

03 89 75 34 04

[www.leclercvoyages.com](http://www.leclercvoyages.com)



**espace**  
**culturel**  
E.Leclerc 

[www.espaceculturel.fr](http://www.espaceculturel.fr)

**CHEZ E.LECLERC VOUS SAVEZ QUE VOUS ACHETEZ MOINS CHER**

**E.LECLERC CERNAY - Avenue d'Alsace 68700 CERNAY - 03 89 75 40 20**